

MARGE EATON HEEGAARD

Evcil Hayvanımla Vedalaşıyorum

*Saying Goodbye to Your Pet
Children Can Learn to Cope with Grief*

ÇEVİREN Ceren Kınk



MARGE EATON HEEGAARD konusunda eğitimli bir klinik sosyal hizmet uzmanı ve sanat terapistidir. “Duygularımı Çiziyorum” serisini geliştiren Heegaard, kayıp ve değişim sonrası yetişkinlerin ve çocukların acılarını ifade edebilmesinde sanat sürecini kullanan öncülerden biri olmuştur. Halen Minnesota, Minneapolis'te yaşamaktadır.

YAYINCININ NOTU

Bu yayının ele alınan konuyla ilgili olarak doğru ve güvenilir bilgi sağlamak amacıyla hazırlanmıştır. Tıbbi ve psikolojik yardım konularında danışmanlık, hizmet sağlama ya da uygulama, yayıncının yetki alanının dışındadır. Danışmanlık veya herhangi başka bir profesyonel yardımın gerektiği durumlarda, yetkin ve alanında uzman bir profesyonelin hizmetinden yararlanılmalıdır.

*Saying Goodbye to Your Pet
Children Can Learn to Cope with Grief*
© 2001 Marge Eaton Heegaard

Bu kitabın yayın hakları Nurcihan Kesim Telif ve Lisans Hakları Ajansı'nın aracılığıyla alınmıştır.

İletişim Yayınları 1562 • Çocuk Kitapları Dizisi 63

ISBN-13: 978-975-05-0855-4

© 2011 İletişim Yayıncılık A.Ş. / 1. BASIM

1-2. Baskı 2011-2018, İstanbul

3. Baskı 2023, İstanbul

EDITÖR Bahar Siber

KAPAK Suat Aysu

UYGULAMA Hüsnü Abbas

BASKI Ayhan Matbaası · SERTİFİKA NO. 44871

Mahmutbey Mahallesi, 2622. Sokak, No: 6/31 Bağcılar 34218 İstanbul

Tel: 212.445 32 38 • Faks: 212.445 05 63

CILT Güven Mücellit · SERTİFİKA NO. 45003

Mahmutbey Mahallesi, Devekaldırımı Caddesi, Gelincik Sokak,
Güven İş Merkezi, No: 6, Bağcılar, İstanbul, Tel: 212.445 00 04

İletişim Yayınları · SERTİFİKA NO. 40387

Cumhuriyet Caddesi, No. 36, Daire 3, Seyhan Apartmanı,

Harbiye Mahallesi, Elmadag, Şişli 34367 İstanbul

Tel: 212.516 22 60-61-62 • Faks: 212.516 12 58

e-mail: iletisim@iletisim.com.tr • web: www.iletisim.com.tr

Kitap hakkında

Bu kitap, 5-12 yaşlarındaki çocukların, evcil hayvan kaybının yarattığı duyguları anlamalarına ve ifade etmelerine yardımcı olmak amacıyla hazırlandı. Çocukların kitabı kendi istedikleri şekilde resimlemelerine izin verin. Özellikle küçük çocuklar zorlandıkları duygu ve düşünceleri resim çizerek daha kolay ifade ederler. Onlara bu kitabı resimlemeleri için yeni bir kutu pastel boya alın ve çizdikleri hakkında önerilerde bulunmayın. Bazı çocuklar keçeli kalem tercih edebilir, ancak pastel boya duygularını daha iyi ifade etmelerini sağlar. Yaşı daha büyük olan çocuklar ise kuru boya kullanabilir ve çizimlerine daha fazla sözcük ekleyebilirler.

Çocuğun kitapta yer alan bazı sözcük ve kavramları anlayabilmesi için bir ebeveynin veya çocukla ilgilenen bir yetişkinin ona yardımcı olması gerekir. Çocuğun çizim yeteneğinden ziyade duygu ve düşüncelerine odaklanmasını sağlayın.

Çizim yapmak kişileri iletişim kurmaya teşvik eder. Her 5-6 sayfada bir, çocuktan çizdikleri hakkında konuşmasını isteyin. Sessizce dinleyin, sonra evcil hayvan kaybıyla ilgili kendi duygularınızı paylaşın ya da çocukluğunuzdaki bir evcil hayvandan bahsedin.

Sonradan, ara sıra tamamlanmış kitabı elinize alıp birlikte gözden geçirin, böylece evcil hayvanınızı anmış ve kitaptan öğrenilen bazı kavramları pekiştirmiş olursunuz. Bu kitabı çocukluk hatırası olarak saklayın.